Declaration of performance

THE ESSENTIALS III

GLOW

RAY

VASO
SANITARY VASE
CUVETTE
WC-SCHÜSSEL
INODORO
SANITA
POT
TOLETTSTOL
WC-ALLAS
TOILET
ΛΕΚΑΝΗ
MÍSA
ŠKOLJKA
MUSZLA USTĘPOWA
MISA
WC
VAS
ТОАЛЕТНА ЧИНИЯ
VALAMU
TUALETES PODS
KLOZETAS

IT

Dichiarazione di prestazione n° 2332 7155 0

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
fare riferimento alla lista allegata

2. Numero di tipo, lotto o serie ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:
Vaso (con sifone integrato)

3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:
Igiene personale

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:
Sistema 4

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:
Non pertinente - Sistema 4

8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:
Non pertinente

9. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Capacità di scarico dell'acqua	CONFORME	EN 997:2012
Prevenzione del riflusso (di aria viziata)	CONFORME	
Pulibilità	CONFORME	
Resistenza al carico	CONFORME	
Affidabilità delle valvole	CONFORME	
Tenuta all'acqua/alle perdite	CONFORME	
Durabilità	CONFORME	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Valvasone, Italia, 01/05/2015

Amministratore delegato

(Fabrizio Turchet)

UK, IE, MT

Declaration of performance n° 2332 7155 0

1. Unique identification code of the product type:
please refer to the attached list

2. Product-Type, batch or serial number as required under Article 11(4):
sanitary vase (with integrated siphon)

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
Personal hygiene

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Annex V:
System 4

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
Not applicable - System 4

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which an issued European Technical Assessment has been issued:
Not applicable

9. Declared performance

Key Features	Performance	Harmonized standard
Water draining capacity	PASS	EN 997:2012
Reflux prevention (vitiated air)	PASS	
Cleanability	PASS	
Load resistance	PASS	
Valve reliability	PASS	
Water/leak tightness	PASS	
Durability	PASS	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Valvasone, Italia, 01/05/2015

The Managing Director

(Fabrizio Turchet)

FR, LU, BE

Déclaration de prestation n° 2332 7155 0

1. Code d'identification unique du produit-type :
se référer à la liste ci-jointe

2. Numéro de type, lot ou série conformément à l'article 11, paragraphe 4 :
Cuvette (avec siphon intégré)

3. Utilisation ou utilisations prévues du produit de construction, conformément à la relative spécification technique harmonisée, comme prévu par le fabricant :
Hygiène personnelle

4. Nom, dénomination commerciale enregistrée ou marque enregistrée et adresse du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5 :
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Si opportun, nom et adresse du mandataire dont le mandat recouvre les tâches conformément à l'article 12, paragraphe 2 :
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Système ou systèmes d'évaluation et vérification de la constance de la prestation du produit de construction conformément à l'annexe V :
Système 4

7. En cas de déclaration de prestation relative à un produit de construction faisant partie du domaine d'application d'une norme harmonisée :
Non pertinent - Système 4

8. En cas de déclaration de prestation relative à un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée :
Non pertinent

9. Prestation déclarée

Caractéristiques essentielles	Prestation	Spécification technique harmonisée
Capacité d'évacuation de l'eau	CONFORME	EN 997:2012
Prévention du reflux (d'air vicié)	CONFORME	
Nettoyage	CONFORME	
Résistance au remplissage	CONFORME	
Fiabilité des vannes	CONFORME	
Étanchéité à l'eau/aux fuites	CONFORME	
Durée	CONFORME	

10. La prestation du produit conformément selon les points 1 et 2 est conforme à la prestation déclarée selon le point 9. La présente déclaration de prestation est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant conformément au point 4.

Valvasone, Italie, 01/05/2015

Administrateur délégué

(Fabrizio Turchet)

DE, AT

Leistungserklärung Nr. 2332 7155 0

1. Kenncode des Produkttyps:
siehe beiliegende Liste

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer gemäß Artikel 11, Absatz 4:
WC-Schüssel (mit integriertem Siphon)

3. Verwendungszweck oder Verwendungszwecke des Bauproduktes in Übereinstimmung mit der harmonierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller vorgesehen:
Persönliche Hygiene

4. Name, eingetragene Handelsbezeichnung oder eingetragenes Markenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Gegebenenfalls Name und Adresse des Bevollmächtigten, dessen Vollmacht die Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 umfasst:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
System 4

7. Anforderungen im Fall der Leistungserklärung für ein Bauprodukt, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:
Nicht zutreffend - System 4

8. Anforderungen im Fall der Leistungserklärung für ein Bauprodukt, das von einer europäischen technischen Bewertung erfasst wird
Nicht zutreffend

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonierte technische Spezifikation
Ablaufleistung Wasser	ERFÜLLT	EN 997:2012
Verhinderung des Rückflusses (von Faulgasen)	ERFÜLLT	
Reinigung	ERFÜLLT	
Belastbarkeit	ERFÜLLT	
Zuverlässigkeit der Ventile	ERFÜLLT	
Wasser-/Leckdichte	ERFÜLLT	
Dauer	ERFÜLLT	

10. Die Leistung des Produktes, das Gegenstand der Punkte 1 und 2 ist, ist mit der unter Punkt 9 erklärten Leistung konform. Die vorliegende Leistungserklärung wird unter der ausschließlichen Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Valvasone, Italien, 01/05/2015

Geschäftsführer

(Fabrizio Turchet)

ES

Declaración de rendimiento nº 2332 7155 0

1. Código de identificación único del producto-tipo:
se remite a la lista adjunta

2. Número de tipo, lote o serie con arreglo al artículo 11, apartado 4:
Inodoro (con sifón integrado)

3. Uso o usos previstos del producto de construcción, de conformidad con la correspondiente especificación técnica armonizada, según lo previsto por el fabricante:
Higiene personal

4. Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección del fabricante con arreglo al artículo 11, apartado 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Si procede, nombre y dirección del poderhabiente cuyo mandato abarca los cometidos referidos en el artículo 12, apartado 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento del producto de construcción que se indican en el anexo V:
Sistema 4

7. En caso de declaración de rendimiento relativa a un producto de construcción comprendido en el ámbito de aplicación de una norma armonizada:
No pertinente - Sistema 4

8. En caso de declaración de rendimiento relativa a un producto de construcción para el que se ha expedido una Evaluación Técnica Europea:
No pertinente

9. Rendimiento declarado

Características esenciales	Rendimiento	Especificación técnica armonizada
Capacidad de evacuación del agua	CONFORME	EN 997:2012
Prevención del reflujo (de aire viciado)	CONFORME	
Limpieza	CONFORME	
Resistencia a la carga	CONFORME	
Fiabilidad de las válvulas	CONFORME	
Estanqueidad al agua/a las fugas	CONFORME	
Durabilidad	CONFORME	

10. El rendimiento del producto indicado en los puntos 1 y 2 es conforme al rendimiento declarado que figura en el punto 9. Se expide la presente declaración de rendimiento bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante indicado en el punto 4.

Valvasone, Italia, 01/05/2015

Director gerente

(Fabrizio Turchet)

PT

Declaração de desempenho n.º 2332 7155 0

1. Código de identificação único do produto tipo:
consultar a lista em anexo

2. Número de tipo, lote ou série, nos termos do n.º 4 do artigo 11º:
Sanita (com sifão incorporado)

3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:
Higiene pessoal

4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.º 5 do artigo 11º:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os atos especificados no n.º 2 do artigo 12º:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade de desempenho do produto de construção, tal como previsto no anexo V:
Sistema 4

7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:
Não aplicável - Sistema 4

8. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:
Não aplicável

9. Desempenho declarado

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Capacidade de descarga da água	PASSA	EN 997:2012
Prevenção de refluxo (de ar viciado)	PASSA	
Limpeza	PASSA	
Resistência à carga	PASSA	
Fiabilidade das válvulas	PASSA	
Vedação à água/às fugas	PASSA	
Duração	PASSA	

10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Valvasone, Itália, 01/05/2015

Administrador-delegado

(Fabrizio Turchet)

NL

Prestatieverklaring nr. 2332 7155 0

1. Unieke identificatiecode van het producttype:
verwijs naar de bijgevoegde lijst

2. Type-, lot- of serienummer krachtens artikel 11, paragraaf 4:
Pot (met ingebouwde sifon)

3. Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:
Persoonlijke hygiëne

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Indien noodzakelijk, naam en adres van de gelastigde wiens mandaat de taken dekt waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V:
Systeem 4

7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:
Niet pertinent - Systeem 4

8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:
Niet relevant

9. Aangegeven prestatie

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Capaciteit waterafvoer	PASS	EN 997:2012
Terugstroompreventie (verontreinigde lucht)	PASS	
Reiniging	PASS	
Belastingsweerstand	PASS	
Betrouwbaarheid van de kleppen	PASS	
Waterdichtheid	PASS	
Duur	PASS	

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Valvasone, Italië, 01/05/2015

Algemeen Directeur

(Fabrizio Turchet)

SE

Prestandadeklaration nr 2332 7155 0

1 Unik identifieringskod för produkttypen:
se listan i bilaga

2 Nummer för typ, parti eller serie i enlighet med artikel 11, paragraf 4:
Tolettstol (med hävert)

3 Användning eller användningar av konstruktionsprodukten i överensstämmelse med motsvarande harmoniserade tekniska specifikation, i enlighet med tillverkarens anvisningar:
Personlig hygien

4 Namn, registrerad handelsbeteckning eller registrerat märke och adress till tillverkaren i enlighet med artikel 11, paragraf 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5 Om lämpligt, namn och adress till ombudet vars mandat täcker uppgifterna som anges i artikel 12, paragraf 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6 Bedömningssystem och kontroll av konstruktionsproduktens prestandabeständighet i bilaga V:
System 4

7 Vid fall av en prestandadeklaration för en konstruktionsprodukt som ingår i en harmoniserad standards tillämpningsområde:
Irrelevant - System 4

8 Vid fall av en prestandadeklaration för en konstruktionsprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning utförts:
Irrelevant

9 Intygad prestanda

Huvudsakliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Tömningskapacitet	GODKÄND	EN 997:2012
Förebyggande av återflöde (av unken luft)	GODKÄND	
Rengöring	GODKÄND	
Belastningsmotstånd	GODKÄND	
Ventilernas funktionssäkerhet	GODKÄND	
Vatten-/läcktäthet	GODKÄND	
Varaktighet	GODKÄND	

10 Produktprestandan i punkterna 1 och 2 överensstämmer med deklarerad prestanda i punkt 9. Denna prestandadeklaration ges ut på tillverkarens, i punkt 4, egna ansvar.

Valvasone, Italien, 01/05/2015

Verkställande direktör

(Fabrizio Turchet)

FI

Suoritustasoilmoitus nro 2332 7155 0

1 Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:
katso oheista luetteloa

2 Tyyppi-, erä- tai sarjanumero kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:
WC-allas (integroidulla hajulukolla)

3 Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:
Henkilökohtainen hygienia

4 Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5 Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6 Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:
Järjestelmä 4

7 Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta:
Ei tarpeellinen - Järjestelmä 4

8 Kun kyse on suoritustasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:
Ei tarpeellinen

9 Ilmoitetut suoritustasot

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Huuhteluteho	HYVÄKSYTTY	EN 997:2012
Takaisinvirtauksen esto (saastunut ilma)	HYVÄKSYTTY	
Puhdistus	HYVÄKSYTTY	
Kuormituksen kestokyky	HYVÄKSYTTY	
Venttiilien luotettavuus	HYVÄKSYTTY	
Vesi/vuototiiviys	HYVÄKSYTTY	
Kesto	HYVÄKSYTTY	

10 Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valvasone, Italia, 01/05/2015

Toimitusjohtaja

(Fabrizio Turchet)

DK

Ydeevnedeklaration nr. 2332 7155 0

1. Unik identifikationskode for produkttype:
se vedlagte liste

2. Typenummer, parti eller serie iht. artikel 11, stk. 4:
Toilet (med indbygget)

3. Anvendelse eller påtænkt anvendelse af byggevaren i overensstemmelse med den relevante, harmoniserede tekniske specifikation som oplyst af fabrikanten:
Personlig hygiejne

4. Navn, registreret firmanavn eller registreret varemærke og adresse på fabrikanten i henhold til artikel 11, stk 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Hvis det er relevant, navn og adresse på den repræsentant, hvis mandat omfatter de opgaver, der er omhandlet i artikel 12, stk 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Systemet eller systemerne anvendt til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans for byggevaren iht. bilag V:
System 4

7. I tilfælde af en ydeevnedeklaration for en byggevare, der falder inden for rammerne af en harmoniseret standard:
Ikke relevant - system 4

8. I tilfælde af en ydeevnedeklaration for en byggevare, som har fået tildelt en europæisk teknisk vurdering:
Ikke relevant

9. Deklareret ydeevne

Væsentlige egenskaber	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Skyllekapacitet	KONFORM	EN 997:2012
Sikring mod returløb (dårlig lugt)	KONFORM	
Rengøring	KONFORM	
Belastningsdygtig	KONFORM	
Vandtæt/ lækagesikret	KONFORM	
Pålidelige ventiler	KONFORM	
Holdbarhed	KONFORM	

10. Produktets ydelse i henhold til punkt 1 og 2 er i overensstemmelse med den erklærede ydelse i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedet på fabrikantens eneansvar i henhold til pkt. 4.

Valvasone, Italien den 01/05/2015

Administrerende direktør

(Fabrizio Turchet)

EL

Δήλωση απόδοσης υπ' αρ. 2332 7155 0

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου:
δείτε σχετικά τη συνημμένη λίστα

2. Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 4:
Λεκάνη (με ενσωματωμένο σιφόνι)

3. Προβλεπόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την σχετικό εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:
προσωπική υγιεινή

4. Όνομα, καταχωρημένη εμπορική ονομασία ή καταχωρημένο σήμα και διεύθυνση του κατασκευαστή σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Εάν είναι απαραίτητο, όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου η εξουσιοδότηση του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προσδιορίζονται στο άρθρο 12, παράγραφος 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και έλεγχος της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος δομικών κατασκευών όπως προσδιορίζεται στο συνημμένο V:
Σύστημα 4

7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με ένα προϊόν δομικών κατασκευών που εντάσσεται στο πεδίο εφαρμογής ενός εναρμονισμένου πρότυπου:
Μη εφαρμόσιμο - Σύστημα 4

8. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με ένα προϊόν δομικών κατασκευών για το οποίο έχει χορηγηθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:
Μη εφαρμόσιμο

9. Δηλωθείσα απόδοση

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο
Ικανότητα εκκένωσης του νερού	PASS	EN 997:2012
Πρόληψη αναρροής (ρυπαρού αέρα)	PASS	
Καθάρισμα	PASS	
Αντοχή στο φορτίο	PASS	
Αξιοπιστία των βαλβίδων	PASS	
Στεγανότητα από το νερό/ από τις διαρροές	PASS	
Διάρκεια	PASS	

10. Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται στα σημεία 1 και 2 είναι συμβατή με την απόδοση που έχει δηλωθεί όπως προσδιορίζεται στο σημείο 9. Η παρούσα δήλωση απόδοσης χορηγείται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή όπως προσδιορίζεται στο σημείο 4.

Valvasone, Ιταλία, 01/05/2015

Διευθύνων Σύμβουλος

(Fabrizio Turchet)

CZ

Prohlášení o parametrech č. 2332 7155 0

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
odkazujeme na přiložený seznam

2. Typ, série nebo sériové číslo podle článku 11, odstavec 4:
Mísa (se zabudovaným sifonem)

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:
osobní hygiena

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle článku 11, odstavec 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Případné jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v článku 12, odstavec 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V.
Systém 4

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:
Není relevantní - Systém 4

8. V případě prohlášení o vlastnostech, které se vztahuje ke stavebnímu výrobku, pro který bylo vydané evropské technické posouzení:
Není relevantní

9. Deklarované vlastnosti

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizovaná technická specifikace
Kapacita vypouštění vody	VYHOVĚL	EN 997:2012
Prevence zpětnému proudění (zápachu)	VYHOVĚL	
Čištění	VYHOVĚL	
Odolnost proti zatížení	VYHOVĚL	
Spolehlivost ventilů	VYHOVĚL	
Utěsnění vody/úniků	VYHOVĚL	
Životnost	VYHOVĚL	

10. Vlastnost výrobku uvedená v bodech 1 a 2 je ve shodě s deklarovanou vlastností v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Ve Valvasone, Itálie, dne 01/05/2015

Generální ředitel

(Fabrizio Turchet)

SI

Izjava o lastnosti št. 2332 7155 0

1. Enotna identifikacijska šifra proizvoda-tipa:
glej priloženi seznam

2. Številka vrste, šarže ali serije v skladu s 4. paragrafom 11. člena:
Školjka (z vgrajenim sifonom)

3. Način oz. načini uporabe gradbenega proizvoda v skladu s harmoniranimi tehničnimi značilnostmi in določili proizvajalca:
Osebna higiena

4. Ime, registrirano tržno poimenovanje ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s 5. paragrafom 11. člena:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Ime in naslov pooblaščenca, čigar pooblastilo krije naloge iz 2. paragrafa 12. člena, v kolikor je to primerno:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje stabilnosti delovanja gradbenega proizvoda v skladu s prilogo V:
Sistem 4

7. Pri izjavi o lastnosti, ki se nanaša na gradbeni proizvod, za katerega velja ena od harmoniranih norm:
Ni umestno - Sistem 4

8. Pri izjavi o lastnosti, ki se nanaša na gradbeni proizvod, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:
Ni umestno

9. Lastnosti, navedene v izjavi

Glavne značilnosti	Lastnosti	Harmonirane tehnične lastnosti
Prostornina izplakovalnika z vodo	SKLADNO	EN 997:2012
Zaščita pred vračanjem (oddušnik)	SKLADNO	
Čiščenje	SKLADNO	
Odpornost na obremenitve	SKLADNO	
Zanesljivost ventilov	SKLADNO	
Vodotesnost	SKLADNO	
Trajanje	SKLADNO	

10. Lastnosti proizvoda iz točk 1 in 2 so skladne z lastnostmi, opredeljenimi v točki 9. To izjavo o lastnostih podajamo pod izključno odgovornostjo proizvajalca, opredeljenega v točki 4.

Valvasone, Italija, 01/05/2015

Generalni direktor

(Fabrizio Turchet)

PL

Deklaracja właściwości użytkowych nr 2332 7155 0

1. Kod identyfikacyjny typu wyrobu:
odnieść się do załączonego wykazu

2. Numer typu, partii lub serii zgodnie z artykułem 11, ustęp 4:
Muszla ustępowa (ze zintegrowanym syfonem)

3. Użycie lub przewidziane zastosowanie wyrobu budowlanego, zgodnie z odpowiednią zharmonizowaną specyfiką techniczną przewidzianą przez producenta:
Higiena osobista

4. Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy i adres producenta zgodnie z artykułem 11, ustęp 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Jeśli jest to konieczne, nazwisko i adres przedstawiciela, którego mandat obejmuje zadania określone w artykule 12, ustęp 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. System lub systemy oceny i sprawdzenie stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego, o którym mowa w załączniku V:
System 4

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych wyrobu budowlanego, która mieści się w zakresie stosowanej normy zharmonizowanej:
nie dotyczy - System 4

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego została wydana europejska ocena techniczna:
Nie dotyczy

9. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Specyficzna norma zharmonizowana
Pojemność odpływu wody	SPEŁNIA	EN 997:2012
Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym (zanieczyszczonego powietrza)	SPEŁNIA	
Czyszczenie	SPEŁNIA	
Odporność na obciążenie	SPEŁNIA	
Niezawodność zaworów	SPEŁNIA	
Wodoszczelność/przeciekania	SPEŁNIA	
Czas trwania	SPEŁNIA	

10. Właściwości użytkowe wyrobu określonego w punkcie 1 i 2 są zgodne z właściwościami deklarowanymi w punkcie 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych zostaje wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 4.

Valvasone, Włochy, 01/05/2015

Pełnomocnik zarządu

(Fabrizio Turchet)

SK

Vyhlásenie o parametroch č. 2332 7155 0

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
odkazujeme na priložený zoznam

2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo v súlade s článkom 11, odsek 4:
Misa (so zabudovaným sifónom)

3. Zamýšľané použitie alebo použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:
Osobná hygiena

4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, v súlade s článkom 11, odsek 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12, odsek 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku v súlade s prílohou V:
Systém 4

7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:
Netýka sa - Systém 4

8. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:
Netýka sa

9. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizovaná technická špecifikácia
Kapacita vypúšťania vody	SPĹŇA	EN 997:2012
Prevencia spätného prúdenia (zápachu)	SPĹŇA	
Čistenie	SPĹŇA	
Odolnosť voči zaťaženiu	SPĹŇA	
Spoľahlivosť ventilov	SPĹŇA	
Utesnenie vody/únikov	SPĹŇA	
Životnosť	SPĹŇA	

10. Parametre výrobku uvedené v bode 1 a 2 je v zhode s deklarovanými parametrami v bode 9. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Vo Valvasone, Taliansko, dňa 01/05/2015

Generálny riaditeľ

(Fabrizio Turchet)

HU

2332 7155 0 számú teljesítménynyilatkozat

1. A termék egyedi azonosító kódja:
lásd a mellékelt listában

2. Típus-, tétel vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:
WC (beépített elvezetőcsővel)

3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírásokkal összhangban:
Személyi higiénia

4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értékesítési címe, akinek a megbízása körében a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:
4. rendszer

7. Harmonizált szabvány(ok) által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén bejelentett szerv neve, azonosító száma:
Nem alkalmazható - 4. rendszer

8. Olyan építési termékre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:
Nem alkalmazható

9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírás
vízelvezetési képesség	PASS	EN 997:2012
visszafolyás megelőzése (elhasznált levegő)	PASS	
Tisztaság	PASS	
betöltés ellenállás	PASS	
szelepek megbízhatósága	PASS	
víz/szivárgások zárása	PASS	
Időtartam	PASS	

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Valvasone, Olaszország, 2015. 05. 01

(Fabrizio Turchet)

RO

Declarație de performanță nr. 2332 7155 0

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:
a se consulta lista anexată

2. Numărul tipului, lotului şi al seriei potrivit articolului 11, alineatul (4):
Vas (cu sifon integrat)

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului de construcție, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, aşa cum sunt prevăzute de fabricant:
igienă personală

4. Nume, denumire comercială înregistrată sau marcă înregistrată şi adresa fabricantului, în temeiul articolului 11, alineatul (5):
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. După caz, numele şi adresa reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12, alineatul (2):
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului de construcție, conform anexei V:
Sistem 4

7. În cazul declarației de performanță pentru un produs de construcție care este acoperit de un standard armonizat:
Nu se aplică - Sistem 4

8. În cazul declarației de performanță pentru un produs de construcție pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:
Nu se aplică

9. Performanță declarată

Caracteristici principale	Performanță	Specificație tehnică armonizată
Capacitate de evacuare a apei	CONFORM	EN 997:2012
Prevenirea refulării (aerului viciat)	CONFORM	
Curățarea	CONFORM	
Rezistență la încărcare	CONFORM	
Fiabilitate a supapelor	CONFORM	
Etanșeitate apă/pierderi	CONFORM	
Durată	CONFORM	

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată la punctul 9. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Valvasone, Italia, 01/05/2015

Director executiv

(Fabrizio Turchet)

BG

Декларация за ефективност n° 2332 7155 0

1. Идентификационен код на тип-продукт:
направете справка с приложения списък

2. Номер на тип, партида или серия, в съответствие с член 11, параграф 4:
Тоалетна чиния (с вграден сифон)

3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:
лична хигиена

4. Име, деноминация на регистрирана търговска марка или регистрирана търговска марка и адрес на производителя в съответствие с член 11, параграф 5:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Ако е приложимо, име и адрес на упълномощен представител, чийто мандат обхваща задачите, в съответствие с член 12, параграф 2:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на ефективността на строителния продукт, посочен в приложение V:
Система 4

7. В случай на декларация за експлоатационните характеристики по отношение на продукт от производителя, който попада в сферата на приложение на един хармонизиран стандарт:
Не приложим - Система 4

8. В случай на декларация за експлоатационните характеристики по отношение на продукт от производителя, за който е издадена европейска техническа оценка:
Не приложим

9. Декларирана ефективност

Основни характеристики	Ефективност	Хармонизирана техническа спецификация
Капацитет на оттичане на вода	СТЪПКА	EN 997:2012
Предотвратяване на обратен поток (на застоял въздух)	СТЪПКА	
Почистване	СТЪПКА	
Устойчивост на натоварване	СТЪПКА	
Надеждност на клапаните	СТЪПКА	
Устойчивост на вода/на течове	СТЪПКА	
Продължителност	СТЪПКА	

10. Ефективността на продукта, посочен в точки 1 и 2, е в съответствие с ефективността в точка 9. Настоящата декларация за ефективност се издава на пълната отговорност на производителя по точка 4.

Валвасоне, Италия, 01/05/2015
Изпълнителен директор

(Фабрицио Турше)

EE

Toimivusdeklaratsioon nr. 2332 7155 0

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:
konsulteerige kaasasolevat nimekirja

2. Toote tüüp, partii või seerianumber, nagu nõutud artiklis 11(4):
Valamu (sisseehitatud sifooniga)

3. Ehitustoote sihtotstarve või sihtotstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega, nii nagu tootja poolt ette nähtud:
isiklik hügieen

4. Tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk, ja kontaktaadress, nagu nõutud artiklis 11(5):
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Kui see on asjakohane, volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad ülesandeid, mis on kindlaks määratud artiklis 12(2):
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Ehitustoote toimivuse püsivuse (AVCP) hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid, nagu sätestatud Lisas V:
Süsteem 4

7. Juhul, kui toimivusdeklaratsioon käsitleb ühtlustatud standardi alla kuuluvat ehitustoodet:
Ei ole asjakohane - Süsteem 4

8. Juhul, kui toimivusdeklaratsioon käsitleb ehitustootet, mille kohta on välja antud Euroopa Tehniline Hinnang:
Ei ole asjakohane

9. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused	Toimivus	ühtlustatud standard
Vee äravoolumaht	LÄBITUD	EN 997:2012
Tagasivoolu takistus (riknenud õhu)	LÄBITUD	
Puhastatavus	LÄBITUD	
Vastupidavus koormusele	LÄBITUD	
Klappide töökindlus	LÄBITUD	
Vee-/lekkekindlus	LÄBITUD	
Vastupidavus	LÄBITUD	

10. Toote tuvastatud toimivus punktides 1 ja 2 on vastavuses deklareeritud toimivusega punktis 9. Käesolev toimivusdeklaratsioon väljastatakse punktis 4 määratletud tootja ainuvastutusel.

Valvasone, Itaalia, 01.05.2015

Tegevdirektor

(Fabrizio Turchet)

LV

Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 2332 7155 0

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
skat. pievienoto sarakstu

2. Izstrādājuma tipa, partijas vai sērijas numurs (kā paredzēts Regulas 11. panta 4. punktā):
Tualetes pods (ar integrētu sifonu)

3. Ražotāja noteiktais paredzētais būvizstrādājuma izmantojums vai izmantojumi atbilstīgi piemērojamai saskaņotajai tehniskajai specifikācijai:
Personīgā higiēna

4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese (kā paredzēts Regulas 11. panta 5. punktā):
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Pilnvarotā pārstāvja, kas veic Regulas 12. panta 2. punktā paredzētos uzdevumus, vārds, uzvārds / nosaukums un kontaktadrese (ja piemērojams):
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Būvizstrādājumam piemērojamā ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma vai sistēmas, kā noteikts Regulas V pielikumā:
4. sistēma

7. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izsniegta būvizstrādājumam, uz kuru attiecas saskaņotais standarts:
nav piemērojams – 4. sistēma

8. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izsniegta būvizstrādājumam, kam izdots Eiropas tehniskais novērtējums:
nav piemērojams

9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības

Būtiskās īpašības	Veiktspēja	Saskaņotais standarts
Ūdens izlādes spēja	ATBILST	EN 997:2012
Izvairīšanās no atpakaļplūsmas (no nepatīkama gaisa)	ATBILST	
Attīrīšanas spēja	ATBILST	
Slodzes pretestība	ATBILST	
Vārstu uzticamība	ATBILST	
Ūdens/noplūžu hermētiskums	ATBILST	
Ilgizturība	ATBILST	

10. 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Par šo ekspluatācijas īpašību deklarāciju atbild vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Valvasone, Itālija, 01.05.2015.

Ģenerāldirektors

(Fabrizio Turchet)

LT

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 2332 7155 0

1. Unikalus gaminio tipo identifikavimo kodas:
žr. pridedamą sąrašą

2. Gaminio tipas, partijos arba serijos numeris, reikalaujamas pagal 11 straipsnio 4 dalį:
Unitazas su integruotu sifonu

3. Numatytoji statybos gaminio paskirtis arba paskirtys pagal galiojančius darniuosius techninius reikalavimus, kaip numatyta gamintojo:
asmens higiena

4. Gamintojo pavadinimas, registruotasis prekių pavadinimas arba registruotasis prekių ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Statybos gaminio eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo (ESPVT) sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:
4 sistema

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos gaminiu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:
netaikoma, 4 sistema

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos gaminiu, kuriam išduotas Europos techninio įvertinimo liudijimas, atveju:
netaikoma

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Svarbiausios savybės	Eksploatacinės savybės	darnusis standartas
Nuplovimo mechanizmo tūris	ATITINKA	EN 997:2012
Apsauga nuo (ištraukiamo oro) grįžtamojo srauto	ATITINKA	
Valomumas	ATITINKA	
Atsparumas apkrovai	ATITINKA	
Vožtuvų patikimumas	ATITINKA	
Nepraleidžia vandens / nuotėkių	ATITINKA	
Ilgaamžiškumas	ATITINKA	

10.1 ir 2 punktuose nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruotas eksploatacines savybes. Visa atsakomybė už eksploatacinių savybių deklaracijos išdavimą tenka 4 punkte nurodytam gamintojui.

Valvasone, Italija, 2015-05-01

Generalinis direktorius

(Fabrizio Turchet)

HR

Deklaracije o izvedbi br. 2332 7155 0

1. Jedinstveni identifikacijski kod proizvoda tipa:
pogledajte priloženi popis

2. Numero di tipo, lotto o serie ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:
Vaza (s integriranim sifonom)

3. Namjena ili uporaba građevnog proizvoda, sukladno odgovarajućoj usklađenoj tehničkoj specifikaciji, kako je predviđeno od proizvođača:
osobna higijena

4. Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani trgovački znak i adresa proizvođača sukladno članku 11. stavku 5.:
RAS AL KHAIMAH
P.O. Box 4714, U.A.E.

5. Gdje je to prikladno, ime i adresu ovlaštenog predstavnika čiji mandat obuhvaća poslove iz članka 12. stavka 2.:
Jacuzzi Europe S.p.A.
S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.it

6. Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru postojanosti izvedbe građevnog proizvoda iz Priloga V.:
Sustav 4

7. U slučaju deklaracije o izvedbi koja se odnosi na građevinski proizvod koji spada u područje usklađenog standarda:
Nije primjenjivo - Sustav 4

8. U slučaju deklaracije o izvedbi koja se odnosi na građevinski proizvod za koji je izdana europska tehnička procjena:
Nije primjenjivo

9. Objavljena izvedba

Osnovne značajke	Prinos	Usklađena tehnička specifikacija
Kapacitet pražnjenja vode	PROPUSNICA	EN 997:2012
Sprječavanje refluksa ("razmaženi" zrak)	PROPUSNICA	
Čišćenje	PROPUSNICA	
Otpornost na opterećenje	PROPUSNICA	
Pouzdanost ventila	PROPUSNICA	
Nepropusnost vode / propuštanja	PROPUSNICA	
Trajnost	PROPUSNICA	

10. Učinak proizvoda (točke 1. i 2.) u skladu je s deklariranom izvedbom iz točke 9. Ova deklaracija o izvođenju izdana je isključiva odgovornost proizvođača iz točke 4.

Valvasone Arzene, Italija, 01/05/2015

Glavni izvršni direktor

(Fabrizio Turchet)

mod.	cod.
Glow Sedile soft closing BIA	9403251A
GLOW WC BACK TO WALL RIMLESS	9403259A
GLOW WC WALL HUNG RIMLES HIDDEN FIX	9403260A
RAY WC BACK TO WALL RIMLESS	9403262A
RAY WC WALL HUNG RIMLESS HIDDEN FIX	9403264A
RAY SOFT CLOSING COVER	9403266A

JACUZZI® EUROPE S.P.A.
Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) • Italia
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
Via Copernico 38 • 20125 Milano (MI) • Italia
Tel. +39 02 8725 9325
www.jacuzzi.eu • info@jacuzzi.eu

JACUZZI® BATHROOM ESPAÑA
C/Comte Urgell, 252 local 4 • 08036 Barcelona • España
Tel. +34 93 2385031 • Fax +34 93 2385032
www.jacuzzi.es • info-es@jacuzzi.eu

JACUZZI® FRANCE S.A.S.
8, route de Paris • 03305 Cusset • France
Tél. +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax +33 (0)4 70 97 41 90
www.jacuzzi.fr • info@jacuzzifrance.com

JACUZZI® SPA & BATH LTD
Woodlands • Roysdale Way
Euroway Trading Estate • BD4 6ST • Bradford • West Yorkshire • UK
Ph. +44 (0)1274 471888
www.jacuzzi.co.uk • retailersales@jacuzziemea.com

JACUZZI® WHIRLPOOL GMBH
Hauptstrasse 9-11 • D-71116 Gaertringen • Deutschland
Tel. +49 (0)7034 28790 0
www.jacuzzi.de • info-de@jacuzzi.eu

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

Management System
ISO 9001:2015
TÜVRheinland CERTIFIED
www.tuv.com
ID 9105019305

233271550

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • OCTOBER 2018

take care and live
RECYCLE !